

# 2Seal

## 2Seal easymiX

### Materiál pro výplně kořenových kanálků



**Pozor:** Určeno pouze pro použití zubním lékařem.

## 1 Popis výrobku

Materiál **2Seal** pro zaplnění kořenových kanálků (v dalším označován jako „2Seal“) je dvousložková pasta pro zaplnění kořenových kanálků na bázi epoxy-aminové pryskyřice, která má následující vlastnosti:

- trvalá těsnost
- vynikající rozměrová stabilita
- samolepící
- velmi dobrá rentgenová viditelnost

### 1.1 Složení

#### 2Seal pasta A

- epoxidová pryskyřice Bisphenol-A
- epoxidová pryskyřice Bisphenol-F
- kalciumwolframát
- zirkoniumoxid
- vysokodisperzní oxid křemičitý
- oxid železa

#### 2Seal pasta B

- dibenzylidiamin
- aminoadamantan
- tricyklodekandiamin
- kalciumwolframát
- zirkoniumoxid
- vysokodisperzní oxid křemičitý
- silikonový olej

### 1.2 Aplikační forma

**2Seal** se dodává jako:

- **Tuby s pastami 2Seal:** pro manuální míchání past A a B
- **Dvoukomorová stříkačka 2Seal easymiX:**  
Pro přímou aplikaci do úst pacienta – přesnější umístění, pohodlnější manipulace a urychlení procedury.

### 1.3 Indikace

Trvalé zaplnění kanálků druhých zubů v kombinaci s čepem.

### 1.4 Kontraindikace

Přecitlivělost na epoxidové pryskyřice, aminy nebo jiné složky výplňového kořenového materiálu.

## 2 Obecné bezpečnostní pokyny

### 2.1 Výstražná upozornění

- **2Seal** obsahuje epoxidovou pryskyřici (pasta A) a aminy (pasta B), které mohou vyvolat přecitlivělost disponovaných osob. Proto **2Seal** nepoužívejte u osob, které jsou alergické na epoxidové pryskyřice, aminy nebo jiné složky výrobku.
- **Zabraňte kontaktu s očima**, aby nedošlo k poškození rohovky. Pokud se výrobek dostane do oka, vypláchněte je velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- **Zabraňte kontaktu s pokožkou**, aby nedošlo k jejímu podráždění a k alergické reakci. Při potřísnění pokožky se může objevit červená vyrážka. Při neúmyslném potřísnění pokožky výrobek ihned odstraňte bavlněným hadříkem a místo omyjte vodou a mýdlem. Při vzniku vyrážky ukončete ošetřování pacienta a vyhledejte lékaře.
- **Zabraňte kontaktu se sliznicí ústní dutiny**, aby nedošlo k zánětlivé reakci. Při neúmyslném potřísnění výrobek ihned odstraňte a sliznici omyjte velkým množstvím vody. Pokud zánětlivá reakce sliznice přetrvává, vyhledejte lékaře.
- **Zabraňte polknutí výrobku.** Po neúmyslném polknutí je třeba vypít velké množství vody. Při nevolnosti ihned vyhledejte lékaře.
- **Vyhnete se přeplňování.** Při přeplnění je materiál okolními tkáněmi obvykle velmi dobře tolerován. Pokud by do mandibulárního kanálu bylo natlačeno větší množství materiálu, měl by se ihned odstranit.

### 2.2 Preventivní opatření

- Výrobek zpracováváte výhradně podle návodu k použití. Zodpovědnost za jakýkoliv způsob použití v rozporu s tímto návodem je na ošetřujícím zubaři.
- Používejte ochranné brýle, masku, oděv a rukavice. Doporučuje se, aby ochranné brýle měl nasazený i pacient.
- Za určitých skladovacích podmínek může u **2Seal** pasty B docházet k mírné separaci. Potvrdilo se, že separace nemá na účinnost výsledného materiálu žádný negativní vliv.
- Interakce: Nejsou známy.

### 2.3 Skladovací podmínky

Všechny výrobky používejte při pokojové teplotě. Nevhodné skladovací podmínky mohou zkrátit trvanlivost výrobku a zhoršit jeho vlastnosti.

Pro tuby a stříkačky doporučujeme zajistit tyto podmínky:

1. Skladovat při teplotách mezi +10 °C a +24 °C.
2. Tuby a stříkačky pevně uzavírat.

### 2.4 Vedlejší účinky

Tento výrobek může vyvolat alergickou kontaktní dermatitidu.

## 3 Návod k použití krok za krokem

### 3.1 Příprava

Před aplikací 2Seal připravte, vyčistěte a vysušte kořenový kanálek, který se má vyplnit, v souladu s všeobecnými vědecky potvrzenými technikami endodontie.

### 3.2 Tuby 2Seal

Smíchejte stejné množství pasty A a pasty B (1:1)<sup>1</sup> na skleněné desce nebo míchacím bloku pomocí kovové špachtle. Pasty důkladně promíchejte, až vznikne homogenní směs.

### 3.3 Dvoukomorová stříkačka 2Seal easymiX

Míchací stříkačka umožňuje přímou aplikaci výplňového prostředku v úzkém prostoru i v koronální části kanálu.

1. Klobouček tuby pootočte o 90° proti směru hodinových ručiček a sejměte.

**Poznámka:** U dvoukomorové stříkačky 2Seal easymiX se může mírně lišit objem pasty A a B. Pro zajištění správného míchacího poměru je nutno před prvním použitím vytlačit přebytek pasty z tuby.

2. Na stříkačku upevněte míchací koncovku tak, aby zapadla do výřezu.
3. Abyste ji zajistili ve správné poloze, pootočte ji o 90° ve směru hodinových ručiček.

Dvoukomorová stříkačka 2Seal easymiX umožňuje přímou aplikaci výplňového prostředku do vchodu kanálu a do jeho koronálních částí. Intraorální stříkačku lze volně otáčet a nastavit do požadovaného směru, aby bylo možno aplikovat výplňový prostředek v souladu s individuálním anatomickým uspořádáním a požadavky na ošetření. Pro intraorální použití doporučujeme používat ochranné roušky DisposaShield®. Po použití ochranné roušky DisposaShield® odstraňte. Pro aplikaci výplňového materiálu působte na píst stříkačky stejným tlakem. Obě pasty se pak automaticky smíchají v poměru 1:1.

Okamžitě po aplikaci výplňového materiálu se musí sejmut míchací nástavec. To se provede jeho otočením o 90° proti směru hodinových ručiček a sejmutím. Sejměte uzávěr stříkačky, srovnajte jej s výřezem a potom otočte o 90° ve směru hodinových ručiček.

### 3.4 Aplikace

2Seal se používá standardně v kombinaci s kanálovými čepky z gutaperči, stříbra nebo titanu.

Při použití takové kořenové techniky, kdy se větší část kanálu vyplňuje materiálem Point, se na stěny kanálu nanese pouze tenká vrstva výrobku 2Seal. Pokud se použije technika Master-Point, je třeba vybrat gutaperčový čep (nebo případně papírovou špičku nebo reamer) ve velikosti posledního nástroje, který byl použit pro apikální přípravu. Stěny kanálu se pokryjí materiálem 2Seal, což se provede

gutaperčovým kolíčkem nebo reamerem střídavým pohybem nebo současně otáčivým pohybem proti směru hodinových ručiček. 2Seal lze také případně nanést na špičku lentule. Prostředek se pak posunuje ve směru do kořenu velmi pomalým otáčivým pohybem. Je třeba zabránit vytváření vzduchových bublin v materiálu a přepřívání kanálu. Poté se lentule vytáhne ven úplně pomalu při ještě pomalejším otáčení. Nyní případně dezinfikovaný a vysušený Master-Point(s) pootočte do 2Seal a pomalými střídavými pohyby jej zasuňte do kanálu.

### Doba zpracovatelnost

Doba zpracovatelnosti je min. 4 hodiny při 23 °C<sup>2</sup>.

### Doba tvrdnutí

Doba tvrdnutí je min. 8 hodin při 37 °C<sup>2</sup>.

### 3.5 Odstranění kanálové výplně

Pokud se použije 2Seal v kombinaci s gutaperčovým kolíčkem, lze kanálové výplně odstranit pomocí konvenčních technik.

## 4 Čištění, dezinfekce a sterilizace

### 4.1 Čištění nástrojů

Abyste dvoukomorovou stříkačku 2Seal uchránili před kontaminací postříkáním a mlhou z tělesných tekutin, kontaminovaných rukou nebo měkkých ústních tkání, doporučuje se použít ochrannou roušku. Trvale opakovaná dezinfekce může poškodit štítek stříkačky.

Špachtle, míchací destička a nástroje by se ihned po použití měly očistit alkoholem nebo acetonem.

Všechny výrobky likvidujte ekologicky v souladu s místními předpisy.

## 5 Číslo šarže (LOT) a datum expirace (⏹)

1. Nepoužívejte po datu expirace.

Udává se v souladu s normou ISO: „RRRR/MM“.

2. V písemném styku uvádějte tato čísla:

- Objednávací číslo
- Číslo šarže
- Datum expirace

## 6 Kontakt

Vaše dotazy rádi zodpovíme.

### ■ Výrobce: VDW GmbH

Bayerwaldstraße 15 • 81737 München • Germany  
Phone +49 89 62734-0 • Fax +49 89 62734-304  
www.vdw-dental.com • info@vdw-dental.com



<sup>1</sup> Míchací poměr vyjádřený v jednotkách hmotnosti je 1 g pasty A k 1,18 g pasty B.  
<sup>2</sup> měřeno podle normy ISO 6876:2001 (E).